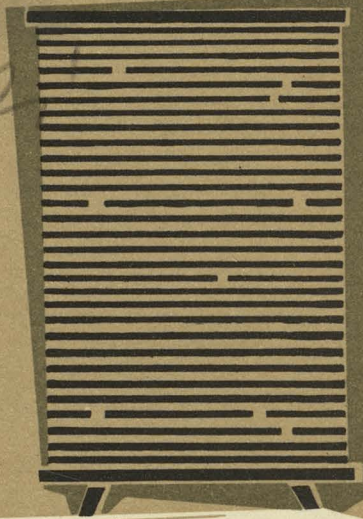
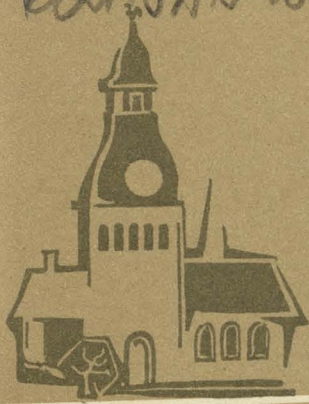


S
621 SA 848



RIGONDA

Stereo

RADIO - PHONOGRAPH
RADIO - PHONO
PHONOSUPER

[1965] 1/11

УД 4154549

СТЕРЕОФОНИЧЕСКАЯ РАДИОЛА I КЛАССА

„РИГОНДА-СТЕРЕО“

Радиола «РИГОНДА-СТЕРЕО» (Р1—64Э) — 10 ламповый АМ-ЧМ супергетеродинный радиоприемник I класса с 4-х скоростным стереофоническим электропроигрывателем в консольном футляре с вынесенной акустической системой.

Радиола обеспечивает прием местных и дальних радиовещательных станций с амплитудной модуляцией в диапазонах длинных, средних, коротких волн и с частотной модуляцией в диапазоне ультракоротких волн, а также проигрывание стереофонических, долгоиграющих и обычных грампластинок, запись и воспроизведение моно и стерео магнитных записей с помощью магнитофона.

Футляры радиолы деревянные, с лакированной и полированной поверхностью.

Радиола имеет поворотную магнитную антенну на ДВ и СВ, встроенный УКВ диполь, переключаемую полосу по промежуточной частоте АМ тракта, плавную разделную регулировку тембра по низким и высоким звуковым частотам, электропроигрыватель с полуавтоматическим включением и автовыключением, микролифтом.

Конструктивно шасси радиолы выполнено по принципу функциональных блоков с печатным монтажом.

КРАТКАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- | | |
|---|--|
| Питание: сеть переменного тока частотой 50 или 60 гц с напряжением 110, 127, 220 или 240 в. | Промежуточная частота:
АМ — 465 кгц
ЧМ — 6,5 или 10,7 мгц |
| Потребляемая мощность:
при приеме — 75 вт
при воспроизведении грамзаписи — 85 вт | Число контуров:
СВ и ДВ — 9
КВ — 8
УКВ — 11 |
| Диапазоны принимаемых частот:
УКВ — 65,8÷73 Мгц (4,56÷4,11 м)
или
— 87,5÷104 Мгц (3,43÷2,88 м)
КВ-I — 21,3÷26,2 Мгц (14,08÷11,45 м)
КВ-II — 11,3÷18,2 Мгц (26,55÷16,48 м)
КВ-III — 5,5÷10,2 Мгц (54,54÷29,41 м)
СВ — 525÷1605 кгц (571,4÷186,9 м)
ДВ — 150÷350 кгц (2000÷857,1 м) | Выходная мощность:
Номинальная — 2×2 вт
Максимальная неискаженная — 2×3,5 вт |
| Чувствительность:
СВ, ДВ — 2÷5 мкв
КВ — 40÷60 мкв
УКВ — 20÷30 мкв | Акустическая система:
2 звуковые колонки, в каждой из которых установлены громкоговорители фронтальные низкочастотные 2×4 вт (4ГД—28) боковые высокочастотные 2×1 вт (1ГД—28) |
| Скорости вращения диска проигрывателя: 16 ² / ₃ , 33 ¹ / ₃ , 45 и 78 оборотов в минуту | Диапазон эффективно воспроизводимых частот:
тракта АМ — 60÷7000 гц
тракта ЧМ — 60÷15000 гц
тракта грамзаписи — 60÷12000 гц |
| Приняемые радиолампы:
6НЗП, 6И1П, 6К4П — 2 шт., 6Х2П, 6Н2П — 2 шт., 6П14П — 2 шт., 6Е1П. | Габариты:
радиолы — 670×400×875 мм
звуковой колонки — 430×320×805 мм |
| Выпрямитель:
кремниевый — КЦ 401Б | Вес комплекта: без упаковки — 33 кг
с упаковкой — 37,5 кг |

STEREOPHONIC HQ RADIO-PHONOGRAPH

„RIGONDA-STEREO“

RIGONDA-STEREO (PI-64Э) is a high quality 10 tube AM-FM superheterodyne radio-phonograph featuring a four-speed stereo record player.

Rigonda-Stereo is accommodated in a floor type cabinet, its loudspeakers being housed in remote enclosures.

Rigonda-stereo secures high quality amplitude-modulated reception of local and distant radio stations in the long, medium and short wave-bands, and frequency modulated reception in VHF wave band. The record player features playback of stereo, long playing and ordinary records.

With a tape recorder extension the set may be employed for recording and playback of mono and stereo tapes.

Rigonda-stereo features polished lacquered wooden cabinets, both for the set proper and the loudspeaker enclosures.

Rigonda-stereo has a rotatable ferrite rod antenna for the long and medium waves, a VHF dipole, a swept band in the intermediate frequency of the AM channel, smooth separate timbre adjustment in the low and high voice frequency, an electric record player with semi-automatic start and automatic stop, and a microlift.

The chassis of the set is designed on a principle of functional units having printed circuit blocks.

SPECIFICATIONS

Power supply: 110; 127; 220; 240 V, a.c.,
50 or 60 c.p.s.

Power consumption:
reception — 75 W
playback — 85 W

Wave bands:

VHF 65.8÷73 mc/s (4.56÷4.11 m) or
87.5÷104 mc/s (3.43÷2.88 m)

SWI 21.3÷26.2 mc/s (14.08÷11.54 m)

SWII 11.3÷18.2 mc/s (26.55÷16.48 m)

SWIII 5.5÷10.2 mcs (54.54÷29.41 m)

MW 525÷1605 kc/s (571.4÷186.9 m)

LW 150÷350 kc/s (2000÷857.1 m)

Sensitivity:

VHF — 2—5 microvolts

Short wave — 40—60 microvolts

Long wave — 20—30 microvolts.

Medium wave

Record player speed:

16 $\frac{2}{3}$, 33 $\frac{1}{3}$, 45 and 78 r.p.m.

Tubes:

6НЗП, 6И1П, 6Е1П, 6Х2П.

6К4П, 6Н2П, 6П14П — 2 pcs each

Rectifier:

selenium — КЦ401В

Intermediate frequency:

AM — 465 kilocycles per sec.

FM — 6.5 or 10.7 megacycles

Number of circuits:

Long and medium wave-bands — 9

Short wave-bands — 8

VHF wave-bands — 11

Power output:

Rated — 2×2 W

Maximum undistorted — 2×3.5 W

Acoustic system:

two enclosures, each featuring two 4 W (4ГД-28) front type low-frequency loudspeakers and two 1 W side-type high frequency loudspeakers (1ГД-28)

Range of effectively reproduced frequencies:

AM channel — 60—7000 c.p.s.

FM channel — 60—15000 c.p.s.

recording channel — 60—12000 c.p.s.

Overall dimensions:

Set proper — 670×400×875 mm

Loudspeaker enclosures

— 430×320×805 mm

Weight:

less packing box — 33 kg

packing box included — 37.5 kg

«RIGONDA-STEREO»

Le radio-phono «RIGONDA STEREO» (PI-649) est un récepteur radio de 1^{ère} classe, 10 lampes, superhétérodyne M.A.—M.F., avec un tourne-disques stéréophonique 4 vitesses, dans une ébenisterie sur pieds avec un système acoustique additionnel.

Le radio-phono assure la réception des émissions radiophoniques locales et lointaines avec modulation d'amplitude dans la gamme des grandes ondes, ondes moyennes et courtes, et avec modulation de fréquence dans la gamme des ondes très courtes, et également l'audition de tous les disques phono stéréophoniques, microsillons et ordinaires, l'enregistrement et la reproduction des enregistrements magnétiques mono et stéréo à l'aide du magnétophone.

Le coffret du radio-phono est en bois à surface recouverte de vernis et polie. Le radio-phono possède une antenne magnétique orientable pour G.O. et O.M., un dipôle incorporé O.T.C., une bande commutative sur moyenne fréquence de M.A., une commande de timbre séparée et douce des fréquences phoniques basses et aiguës, l'électrophone 4 vitesses avec l'enclenchement semi-automatique et l'arrêt automatique, et le «microlift».

Le châssis du radio-phono est exécuté d'après le principe des blocs fonctionnels à montage imprimé.

CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE SOMMAIRE

Alimentation :	Nombre de circuits :	
Secteur alternatif 110; 127; 220 ou 240 V, 50 ou 60 Hz.	O.M. et G.O.	— 9
	O.C.	— 8
	O.T.C.	— 11
Puissance consommée :	Puissance de sortie :	
lors de réception 75 W.	Nominale — 2×2 W	
lors d'audition des disques 85 W.	Exempt de distorsion, maximum 2×3,5 W	
Gammes de fréquences réceptionnées :	Système acoustique :	
O.T.C. 65,8÷73 MHz (4,56÷4,11 m) ou 87,5÷104 MHz (3,43÷2,88 m)	2 colonnes phoniques, avec des haut- parleurs	
O.C.I 21,3÷26,2 MHz (14,08÷11,45 m)	antérieurs basse fréquence dans chacune d'elles — 2×4 W (4ГД-28)	
O.C.II 11,3÷18,2 MHz (26,55÷16,48 m)	latéraux, haute fréquence — 2×1 W (1ГД-28)	
O.C.III 5,5÷10,2 MHz (54,54÷29,41 m)		
O.M. 525÷1605 kHz (571,4÷186,9 m)		
G.O. 150÷350 kHz (2000÷857,1 m).		
Sensibilité :	Gamme de fréquences reproduites effec- tives :	
O.T.C. 2—5 microvolts	de la bande M.A. — 60—7000 Hz	
O.C. 40—60 microvolts	de la bande M.F. — 60—15000 Hz	
O.M., G.O. 20—30 microvolts	de la bande d'enregistrement de dis- ques — 60—12000 Hz	
Vitesse de rotation de la platine du tourne-disque :	Dimensions :	
16 ² / ₃ , 33 ¹ / ₃ , 45 et 78 tours par minute	du radio-phono 670×400×875 mm	
Tubes radio utilisés :	de la colonne phonique	
6H3П, 6И1П, 6X2П, 6E1П, 6K4П, 6H2П, 6П14П — à 2 pièces	430×320×805 mm	
Redresseur :	Poids de l'ensemble :	
au sélénium — КЛ401Б	sans emballage — 33 kg	
Fréquence moyenne :	avec emballage — 37,5 kg	
M.A. — 465 kHz		
M.F. — 6,5 ou 10,7 MHz		

„RIGONDA-STEREO“

Der Phonosuper „RIGONDA-STEREO“ (PI-649) ist ein AM-FM 10-Röhren-Super der I Klasse in Verbindung mit einem Stereo-Viergeschwindigkeit Plattenspieler, ausgeführt als Standgerät mit einem auswärtig angeordneten Klangstrahlensystem.

Der Phono-Empfänger ermöglicht den Empfang örtlicher und ferngelegener Sender mit Amplitudenmodulation im Lang-, Mittel- und Kurzwellenbereich und mit Frequenzmodulation im Ultrakurzwellenbereich, sowie das Abspielen von Stereo-, Mikrorillen- und Normalplatten, Herstellung und Wiedergabe von Tonbandaufnahmen, Mono- und Stereo mit Hilfe eines Magnetongeräts.

Das Gehäuse des Musikgeräts ist aus Holz mit lackierter und polierter Oberfläche.

Das Gerät besitzt eine drehbare Ferritantenne für LW und MW, eine eingebaute Dipolantenne für UKW, ein umschaltbares Band für die Zwischenfrequenz des AM-Kanals, eine stufenlose gesonderte Hoch- und Tiefenblende, einen Viergeschwindigkeits Plattenspieler mit halbautomatischer Ein- und Ausschaltung und „Microlift“.

Konstruktiv ist das Chassis des Fonosupers nach dem Baugruppenprinzip mit gedruckten Schaltungen ausgeführt.

KURZE TECHNISCHE KENNDATEN

Speisung: Wechselstromnetz mit 50 oder 60 Hz Frequenz und 110; 127; 220 oder 240 V Spannung	Zahl der Schwingungskreise:	
Leistungsbedarf:	MW und LW	— 9
beim Empfang — 75 W	UKW	— 8
bei der Plattenwiedergabe — 85 W	UKW	— 11
Frequenzbereiche:	Eingangsleistung:	
UKW 65,8÷73 MHz (4,56÷4,11 m)	Nennleistung 2×2 W	
oder 87,5÷104 MHz (3,43÷2,88 m)	Unverzehre Höchstleistung — 2×3,5 W	
KWI 21,3÷26,2 MHz (14,08÷11,45 m)	Klangstrahlensystem:	
KWII 11,3÷18,2 MHz (26,55÷16,48 m)	2 Schallboxen, in denen aufgestellt sind:	
KWIII 5,5÷10,2 MHz (54,54÷29,41 m)	Frontale Niederfrequenzlautsprecher	
MW 525÷1605 kHz (571,4÷186,9 m)	2×4 W (4ГД-28)	
LW 150÷350 kHz (2000÷857,1 m)	Seitliche Hochfrequenzlautsprecher	
Empfindlichkeit:	2×1 W (1ГД-28)	
UKW — 2—5 μV	Bereich der effektiv reproduzierbaren Frequenzen:	
KW — 40—60 μV	AM-Kanal — 60—7000 Hz	
MW, LW — 20—30 μV	FM-Kanal — 60—15.000 Hz	
Drehzahlen des Plattentellers:	Plattenaufnahme-Kanal — 60—12.000 Hz	
16 ² / ₃ , 33 ¹ / ₃ , 45 und 78 U/min.	Aussmaße:	
Verwendete Rundfunkröhren:	Des Konzertgeräts — 670×400×875 mm	
6H3П, 6И1П, 6X2П, 6E1П,	Der Schallboxen — 430×320×805 mm	
6K4П, 6H2П, 6П14П — 2 St. jede	Gewicht des Satzes:	
Gleichrichter:	Ohne Verpackung — 33 kg	
Selengleichrichter КЛ401Б	Mit Verpackung — 37,5 kg	
Zwischenfrequenz:		
AM — 465 kHz		
FM — 6,5 oder 10,7 MHz		

RADIOFONOGRFO ESTEREOFONICO DE I CLASE

„RIGONDA-ESTEREO“

El radiofonógrafo «Rigonda-Estereo» (PI-64Э) de 10 lamparas con modulación por amplitud y por frecuencia, representa un radioreceptor tipo superheterodino de I clase con un tocadiscos eléctrico de 4 velocidades y un sistema acustico aparte.

El radiofonógrafo garantiza la recepción de las radiodifusoras locales y léjanas, con una modulación de amplitud en los diapasones de ondas largas, medias y cortas, y con una modulación de frecuencia en el diapason de las ondas últracortas; también garantiza el toco de los discos estéreofonicos, de larga continuación y ordinarios, al igual que la registraci3n y la reproducci3n mono y estéreo de las registraciones mágnéticas por medio del mágnitofono. El estuche del radiofonógrafo es de madera varnizada y pulida. El radiofonógrafo tiene una antena mágnética giratoria para las ondas largas y medias, un dipol insertado para las ondas últracortas, una banda commutada para la frecuencia intermedia en el camino de modulación por amplitud, una regulaci3n suave separada del timbre para las frecuencias audibles bajas y altas, un tacadiscos de 4 velocidades con conexi3n semi automática y autodesconexi3n y un microelevador.

La construcci3n del chasis del radiofonógrafo está cumplida según el principio de bloques funcionales con un montaje imprimido.

BREVE CARACTERISTICA TECNICA

Alimentaci3n: red de corriente alternada
con una frecuencia de 50 o 60 Hz y
con una tensi3n de 110, 127, 220, 240 V.

Potencia absorbida:

durante la recepci3n — 75 W
durante la reproducci3n de la registra-
ci3n — 85 W

Diapasones de las frecuencias de recep-
ci3n:

OUC — 65,8÷73 mHz (4,56÷4,11 m)
o 87,5÷104 mHz (3,43÷2,88 m)
OL — 150÷350 kHz (2000÷857,1 m)
OM — 525÷1605 kHz (571,4÷186,9 m)
OCI — 21,3÷26,2 mHz (14,08÷11,45 m)
OCII — 11,3÷18,2 mHz (25,55÷16,48 m)
OCIII — 5,5÷10,2 mHz (54,54÷29,41 m)

Velocidad de rotaci3n del disco del toca-
discos:

16²/₃, 33¹/₃, 45 y 78 vueltas/minuto

Radio lámparas útilizadas:

6H3П, 6И1П, 6K4П — 2 piezas,
6X2П, 6H2П — 2 piezas;
6П14П — 2 piezas, 6E1П

Rectificador:

de silicio КИ401Б

Frecuencia intermedia:

MA — 465 kHz
MF — 6,50 o 10,7 mHz

Número de circuitos:

OM y OL — 9
OC — 8
OUC — 11

Potencia de salida:

nominal — 2 W
maxima inalterada — 3,5 W

Sistema acustico:

2 columnas conoras en cada una de las
cuales se sitúan altavozes frontales.
Altavozes de baja frecuencia 2×4 W
(4ГД-28). Altavozes laterales de alta
frecuencia 2×1 W (1ГД-28)

Diapason efectivo de las frecuencias re-
producidas:

Camino MA — 60÷7000 Hz
Camino MF — 60÷15000 Hz
Camino de registraci3n — 60÷12000 Hz

Dimensiones:

del radiofonógrafo — 670×400×875 mm
de la columna sonora —
— 430×320×805 mm

Peso del radiofonógrafo:

sin embalaje — 33 kg
con embalaje — 37,5 kg

LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0323083768

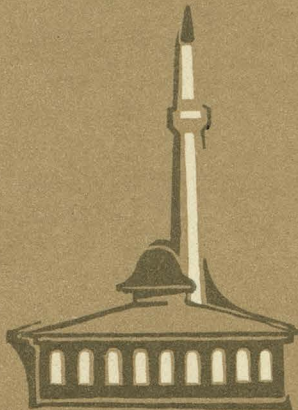
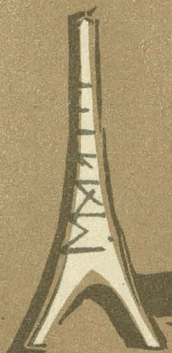
BLIĢĀ TAIS EKSEMPLĀRS



2011

Latv. PSR valsts uzdevums

65



%, "MASHPRIBORINTORG"